



POINTING AT tank mechanism that figured in his Fls. 600 award under the newly-revised CYI Plan is M. E. Soderston, assistant zone supervisor, Zone II, Mechanical-Coordination. The CYI jackpot was hit by T. E. Mau Asam, Process-Cracking assistant operator, right, who received three awards for Fls. 30 and three for Fls. 25.

MUNSTRANDO ARIBA mecanismo di tanki cu tabata topico di su premio di Fls. 600 segun e plan di CYI recientemente revisa ta M. S. Soderston, Mechanical-Coordination. E jackpot di CYI a worde bahá door di T. E. Mau Asam, assistant operator den Process-Cracking, kende a recibí tres premio di Fls. 30 y tres di Fls. 25.

Two Employees Head CYI List

Quick thinking was worth Fls. 600 to M. E. Soderston, assistant zone supervisor in Mechanical-Coordination who received that amount for a CYI accepted in January. The award is the largest paid so far under the newly-revised CYI Plan. Another suggester hit the CYI jack-

pot in January by having six ideas accepted. He is T. E. Mau Asam, assistant operator in Process-Cracking, who earned three Fls. 30 awards and three Fls. 25 awards.

Mr. Soderston's Fls. 600 idea was his suggestion to replace winch operated swing lines in diesel and fuel

oil storage tanks with floating suction lines and non-swing filling lines. Mr. Mau Asam's six ideas were all safety items mostly concerned with valve modifications. The total amount awarded to CYI winners in January was Fls. 1575. Recipients and the

(Continued on page 7)

College Student Summer Training Starts June 27

An eight-week summer training program for college students will be offered by Lago again this year. The program will begin June 27 and end August 20. It is designed as a work-experience program intended to help students learn to work, obtain experience for future careers and orient themselves to the business world.

As the student will not be an employee of the company, he will not receive wages nor will he be eligible for benefits granted to employees. However, a student grant-in-aid of Fls. 175 for each four-week period will be allowed. The program is open only to sons and daughters of residents of Aruba. Parents do not have to be Lago employees in order for their children to be eligible. In addition, students desiring to take this summer training program must currently be enrolled in a college or university and have successfully completed the first year of college work.

Students or parents of students desiring further information on this program and application blanks should contact the Training Division of the Industrial Relations Department in the Administration Building, telephone 2527.

Student Assignments

Although the program is planned primarily for students whose college majors have practical application to Lago operations, every effort will be made to assign students who haven't selected a major to departments where work experience will be as practical as possible.

Students enrolled in the program will be required to follow all company rules and regulations. The company may terminate the training period at any time in the event a student fails to comply with such regulations. Punctual and regular attendance will be required for each student and student performance will

be appraised and recorded. At the termination of the course, certificates will be awarded to those who satisfactorily complete the training program.

Siete Oloshi A Duna den Maart

E oloshinan di oro conmemorativo pa binti-cinco anja di servicio a worde presentá na cinco empleado y un pensionista na Maart. Ademas, un oloshi conmemorativo a worde mandá St. Vincent pa un empleado eligible cu recientemente a termina su servicio na Lago.

Na ceremonia special na Reception Center Maart 2, General Superintendent F. W. Switzer a presenta e oloshinan, cu e empleadonan number y inscripcion ariba e banda patras. Esnan cu a recibí e oloshinan conmemorativo tabata M. Wouters, mason y A. Ras, pipe, tur dos di Mechanical Department; C. B. Lewis, Light Oils Finishing; y E. Geerman, Catalytic and Light Ends, tur dos di Process Department, y C. A. Tromp, Executive Department. Invitá pa atende e presentacion y recibí su oloshi tabata J. G. Croes, anteriormente di Mechanical-Mason, kende a laga servicio di Lago na December anja pasá.

Un oloshi pa binti-cinco anja di servicio a worde mandá pa Edmund W. McMillan na St. Vincent, W. I., kende a laga servicio di compania promer cu su oloshi por a worde presentá na dje.

SPAC Election Date Set; Posts Open for Three

Candidates for posts on the Special Problems Advisory Committee will be vying for three seats in the election to be held May 11 and 12. There will be two SPAC vacancies to fill in the Netherlanders group and one in the non-Netherlanders group on the terms of M. A. Bislik and A. Koolman, Netherlanders, and L. A. Coombs, non-Netherlander, expire in May.

Eligible to file a petition for candidacy in the coming election is any staff and regular employee with at least one year of company service. Petition forms will be available at the Administration Building, room 206, Monday, April 11, at 7 a.m. Deadline for returning the petitions is Thursday, April 14, at 4 p.m.

Candidates for Netherlanders posts must secure at least 100 signatures of Netherlanders constituents and non-Netherlander candidates must secure 50 signatures of non-Netherlander constituents.

Drivers Cautioned To Observe Speed Limit in Refinery

When entering the refinery from outlying residential districts, vehicle operators should remember to reduce their speed from the residential speed limit of 40 kilometers an hour to the refinery maximum speed limit of 30 kilometers an hour. This speed limit is for all roads in the refinery. They are work roads, not public roads, and are traveled by vehicles of all sizes and descriptions. The maximum speed limit rule must be adhered to for the protection of all who use refinery roads.

Lago Second in 1959 Safety Council Contest

Company Frequency Rate of 1.08 Topped by Humble's Performance

Lago's safety performance for 1959 earned it a second place award of eighteen competing group A petroleum companies in the National Safety Council Contest. In the group labeled Manufacturing-All Operations, Lago was number two with a 1.08 frequency rate (number of disabling injuries for each million manhours worked). First place winner was Humble Oil and Refining Company in Houston, Texas. Humble won with a .71 frequency rate.

For the eighteen companies in Group A (petroleum manufacturers with operations totaling more than three million manhours yearly) the average frequency rate was 2.84. The rates ranged from Humble's impressive .71 to the eighteenth place company's 11.09.

Lago Gets Award of Merit

In addition to the second place award, Lago also received an Award of Merit for its 1959 safety performance. The company missed by a narrow margin of repeating its 1957 and 1958 efforts when it won the top Award of Honor plaques. Last year, Lago was acclaimed number one in safety in its group with a .90 frequency rate. The combination of one more disabling injury (twelve against eleven) and fewer manhours worked in 1959 accounts for Lago's slightly increased frequency rate. This was enough to put Humble on top.

The fact that just one injury made Lago the second safest group A company in which to work emphasizes the important role that every employee plays in the company's safety program. One accident by one individual made the difference. But the results are still outstanding and Lago's frequency rate is well below the overall average of 3.09 for petroleum companies in the Manufacturing-All Operations classification.

During 1959, Lago employees worked slightly over eleven million manhours and incurred a total of 552 injuries. Of these, 227 were minor, 99 were restricted duty, 214 were wind-blown foreign-body-in-eye cases and twelve were disabling. The severity rate was 365 — the number of days lost for each million manhours worked — a year a million.

The company established a safety record during the first half of the year that earned it its twelfth Award of Honor when 3,568,612 manhours were consecutively worked without a

disabling injury. Another three-million-manhour record period was worked in the latter part of the year, but no award was granted as fewer manhours had been worked than during the first period.

All injuries are painful but it is the disabling injury that hurts the employee and company most. It means hospitalization, reduced earnings, limited duty, lost skills and it can, quickly make a first place performance drop to second or even third place.

Safety is part of the job at Lago — its not a detached responsibility. That is why the Safety Division has developed a program designed to make everyone aware of safe work practices — accident prevention. It is a continuous, never-ending program of safety talks, safety publicity, safety slips, first aid training and guidance in helping employees perform their jobs safely. It's a program that is being accelerated this year, one that needs everyone's support so that Lago will regain its number one National Safety Council spot and add another Award of Honor to its impressive array.

J. C. Billington, A. Angela A Worde Promoví

Alexio Angela a worde promoví pa assistant shift leader den TSD-Laboratories No. 1 y John C. Billington a worde nombrá senior engineer den TSD-Engineering.

Sr. Angela su promocion a bira efectivo Maart 7 y Sr. Billington su promocion nobo ta drenta na vigor April 1. Sr. Angela a cuminsa traha cu Lago Januari 31, 1942, como sample boy B den laboratorio. Na 1949 el a bira posicion di tester A; na 1950 el a bira junior inspector B shift clerk y na 1954 el a bira laboratory clerk I. Sr. Billington a cuminsa traha cu compania October 14, 1956 como engineer den TSD-Engineering, e posicion cu el tabata ocupa na tempo di su reciente promocion.

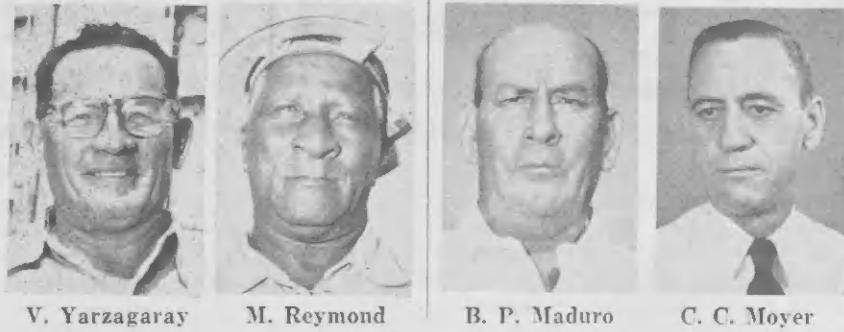


NATIONAL HONOR Society pins were presented to four leading Lago High School students by Vice President W. A. Murray at a March 23 school assembly. The recipients were Michael Proterra, Judy Ballard, Pat Anderson and Paul Learned. The National Honor Society has chapters in more than 1600 high schools in the United States. BOTON DI National Honor Society a worde presentá na cuatro estudiante sobresaliente di Vice President W. A. Murray na un reunion di school Maart 23. E recipientenan tabata, robez pa drechi, Michael Proterra, Judy Ballard, Pat Anderson y Paul Learned. National Honor Society tin division na mas cu 1600 high schools na Estados Unidos.

ARUBA NEWS

Printed by the Aruba Drukkerij N.V., Neth. Ant. PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

Five Long-Service Men Become April Annuitants



V. Yarzagaray

M. Reymond

B. P. Maduro

C. C. Moyer

The long-service careers of five Lago employees were terminated with their retirements in April. Retirees who left April 1 were Vicente Yarzagaray, Mechanical-Paint, twenty-nine years and seven months of service; Martin Reymond, Process-Acid and Edeleanu, twenty-seven years and ten months of service; Benancio P. Maduro, Process-Receiving and Shipping (Wharves), twenty-seven years and two months of service; and Manuel De A. Nascimento, Mechanical-Yard, twenty-one years and one month of service. On April 7 Clyde C. Moyer, Process-Catalytic and Light Ends, with thirty-one years of service, left for subsequent retirement.

Mr. Yarzagaray, painter A, started with Lago Aug. 7, 1930 in the paint craft. He progressed to painter C in 1940, was promoted to painter B later in the same year and was made a painter A in July, 1945. He is a native of Venezuela and has retired to his homeland.

Mr. Reymond

Mr. Reymond, process helper C, joined the company April 10, 1930, as a Process-Acid and Edeleanu laborer. He was promoted to helper in July, 1933, and was made a process helper C in May, 1936. Born in St. Martin, he has retired in Aruba.

Mr. Maduro, dockman, joined Lago Jan. 23, 1931, as a laborer in Mechanical-Yard. He has served in many departments including the pressure stills, gas plant, storehouse and Process-Receiving and Shipping (Wharves). Mr. Maduro became a dockman in 1955.

Mr. Nascimento, stevedore, started with Lago Feb. 27, 1939, as a Mechanical-Yard laborer. He was promoted to laborer B in 1941 and became a labor helper B in 1948. His promotion to stevedore came in 1955. He was born in Madeira and has made his retirement home there.

Mr. Moyer, assistant division superintendent, joined the company March 27, 1929 as a second class

helper in Process-LOF. Through a series of promotions he became a stillman in 1931, operator first class in 1933 and was named a shift foreman I in 1944. He was promoted to process foreman in Process-C&LE in 1947 and assistant division superintendent in September, 1951. Mr. Moyer transferred to Process-Cracking in this same capacity in 1954, then moved back to Process-C&LE in 1955.

Eleccion di SPAC Na Mei; Tres Puesto Vacante

Candidatonan pa puesto den Special Problems Advisory Committee lo competi pa tres vacatura den e eleccion cu lo wordé teni Mei 11 y 12. Lo tin dos vacatura den e grupo Holandes y un den e grupo no-Holandes. Esnan kende nan periodo ta termina ta M. A. Bislik y A. Koolman, Holandes, y L. A. Coombs, no-Holandes.

Eligible pa manda aden peticion pa candidatura den e eleccion cu ta bini ta cualkier empleado staff y regular cu a lo menos un anja di servicio cu compania. Formularionan pa peticion lo ta disponible na Administration Building, oficina 206, Dialuna, April 11, pa 7 a.m. E fecha final pa manda peticion aden ta Diahuebes, April 14.

Candidatonan pa e puestonan den grupo Holandes mester presenta a lo menos 100 firma di constituyentenan Holandes y candidatonan no-Holandes mester presenta a lo menos 50 firma di constituyentenan no-Holandes.

Gobierno y Profesor Ta Planea Censo

Prof. Amos H. Hawley, hefe di Departamento di Sociologia di Universidad di Michigan, a bishita Aruba recientemente pa medio di cooperacion di Lago pa discuti cu gobierno insular di Aruba e posibilidad di conduci un censo di poblacion pa determina crecimiento y composicion di poblacion di Aruba.

Chofernan Suplicá Pa Observa Limite Di Velocidad

Ora drenta refinaria for di districtonan residencial pafor, chofernan di vehiculonan mester corda pa reduci nan velocidad for di e limite di 40 kilometro cu ta aplica pa seccionnan residencial pa esun di 30 kilometro pa ora. E limite di velocidad aki ta pa tur camina den refinaria. Na pa camina di trabao, no camina publico, y ta wordé usá door di vehiculo di tur tamanjo y typo. E limite di velocidad mester wordé observá pa proteccion di tur cu ta usa camina di refinaria.

Colegio di Verano Ta Cuminsa Juni 27

Un programa di ocho siman di entrenamiento pa estudiantes di colegio lo wordé ofreci atrobe door di Lago e anja aki. E programa aki lo cuminsá dia 27 di Juni y lo terminá dia 20 di Augustus. E programa ta representá un programa di trabao practico cu e intencion di yuda estudiantes pa sinja traha, obtené experiencia den futuro trabaonan y pa orientá nan mas den mundo di comercio.

Siendo cu e estudiante lo no wordé considerá como empleado di compania, e lo no recibí ni salario ni lo e wordé considerá eligible pa beneficios ofreci na empleados. Sinembargo e estudiante lo recibí pa cada periodo di cuater siman un subsidio di 175 florin. E programa lo ta habrí solamente pa yiu homber y muheran di hende cu ta residencia di Aruba. Mayornan no tin mester di ta empleado di Lago pa nan yiuonan por wordé considerá eligibles. Y tambe, e estudiante cu ta deseá di tuma e entrenamiento aki durante vacantie grandi mester ta registrá na un colegio of universidad y mester a caba su promer anja di colegio cu exito.

Estudiantes y nan mayornan cu ta deseá di sabi mas informacion tocante e programa aki y papel di aplicacion por yama na telefoon 2527 na Division di Entrenamento di Industrial Relations Department den Administration Building.

Maske cu e programa aki ta planea principalmente pa estudiantes cual su estudio tin aplicacion practico na e operacionan di Lago, tur esfuerzo lo wordé haci pa duna estudiantes cu no a specializa den ningun ramo di trabao den departamentos den cual experiencia den trabao lo bai ta mas practico posible.

Studiantenan cu ta tuma parti den e programa mester sigui tur reglanan y leyman di compania. Compania por termina e periodo di entrenamiento na cualkier momento si un estudiante no ta cumpli cu e reglanan aki. Atendencia puntual y regular ta wordé demandá for di cada estudiante y prestacion di e estudiante lo wordé evaluá y registrá. Na terminacion di e curso, certificadonan lo wordé presentá na esnan cu completa e programa satisfactoriamente.

Lago Ta Segunda den Concurso den Seguridad

Lago su prestacion den terreno di seguridad durante 1959 a gana pa un segunda premio entre diez-ochu compania competiendo den Grupo A di National Safety Council Contest. Den e grupo di Fabricacion-Tur Operacion, Lago tabata number dos cu un frecuencia di 1.08 (cantidad di desgracianan incapacitante pa cada milon ora di trabao). Den promer lugar tabata Humble Oil and Refining Company na Houston, Texas. Humble a gana cu un frecuencia di .71.

Pa e diez-ochu companianan den Grupo A (manufacturadornan di petroleo cu ta traha mas di tres milon ora pa anja) e frecuencia promedio tabata 2.84. E frecuecianan tabata varia di e promedio .71 di Humble pa e 11.09 di e compania na di diez-ochu lugar.

Ademas di e premio na segunda lugar, Lago a ricibi tambe un Premio di Merito pa su prestacion di seguridad na 1959. Compania a hera cu e margen pegá di 1 por ciento di repeti su acoflecimento di 1957 y 1958, e anjanan cu el a gana e promer Premio di Honor. Anja pasá, Lago tabata den posicion di Humble y tabata number un den seguridad den su grupo cu un frecuencia di .90. Lago taba-

J. C. Billington, A. Angela Get TSD Promotions

Alexio Angela has been promoted to assistant shift leader in TSD-Laboratories No. 1 and John C. Billington has been named a senior engineer in TSD-Engineering.



A. Angela

J. Billington

Mr. Angela's promotion became effective March 7 and Mr. Billington achieved his new status April 1. Mr. Angela joined Lago January 31, 1942 as a sample boy B in the laboratory. He moved up through the ranks to tester A in 1949, became a junior inspector B shift clerk in 1950 and was promoted to laboratory clerk I in 1954.

Mr. Billington joined the company October 14, 1956 as an engineer in TSD-Engineering, the position he held at the time of his recent promotion.

Richard Johnson

Richard Johnson, 47, assistant operator den Process-Acid and Edeleanu, a fallece na Lago Hospital Maart 22. Na momento di su morto el tabatin mas di binti-tres anja di servicio cu compania. El a laga atras su esposa y yiu kendenan ta residencia na Lago Heights.

batin un desgracia incapacitante mas (diez-dos contra diez-un) cu na 1958 y menos ora di trabao. Esaki ta aclaria e frecuencia un poco mas halto di Lago y tabata bastante pa pone Humble ariba.

E hecho cu solamente un desgracia a haci Lago e segunda compania den grupo A ta pone acento ariba e importante papel cu cada un empleado ta hunga den e programa di seguridad di compania. Un desgracia door di un persona a haci e diferencia. Pero e resultadonan ainda ta sobresaliente y e frecuencia di Lago ta hopi mas abao di e promedio di 3.09 pa refinarianan den e clasificacion aki.

Mas di Diez-Un Milion

Durante 1959, empleadonan di Lago a traha poco mas di diez-un milon ora y a sostene un total di 552 accidente. Di esaki, 227 tabata menor, 99 tabata causa cu nan a wordé poni ariba trabao liher, 214 tabata di stof den wowo y diez-dos a resulta incapacitante, esta causando perdida di tempo for di trabao. E frecuencia di severidad tabata 365 — e cantidad di dianan perdi pa cada milon ora traha.

Durante e promer mitar di anja compania a establece un record di seguridad cu a gana di diez-dos Premio di Honor ora 3,568,612 ora a wordé trahá consecutivamente sin ningun desgracia incapacitante. Un otro periodo di tres milon ora a wordé trahá den ultimo parti di anja, pero un premio no a wordé ganá pa esaki como menos ora a wordé trahá na total cu durante e promer periodo.

Tur Desgracia Ta Penoso

Tur desgracia ta penoso pero ta esun incapacitante cu ta afecta e empleado y compania mas. Esaki ta nifica hospitalizacion, menos ganamento, trabao liher, perdemento di practico, y e por causa caimento for di promer lugar pa segunda lugar, of hasta for di segunda lugar pa di tres lugar.

Seguridad ta parti di trabao na Lago — e no ta un responsabilidad los for di trabao. Ta pesey Safety Division a desaroya un programa cu ta designá pa pone tur hende na altura di e practiconan di seguridad y di prevencion di desgracia. E ta un programa continuo, cu no ta caba nunca y ta consisti di charla di seguridad, publicidad, slips, entrenamiento pa promer auxilio y guia pa yuda empleadonan hací nan trabao cu seguridad. E ta un programa cu ta wordé acelerá e anja aki, un cu tin mester di apoyo di un y tur asina cu Lago por keda number 1 den e concurso di National Safety Council y agrega un otro Premio di Honor na su lista impresionante.



LAGO HIGH School seniors and R. C. Ielfield, mechanical drawing instructor, watch R. van der Linden operate a lathe in the Machine Shop during the students' recent tour.

SENIORS DI Lago High School y R. C. Ielfield, mechanical drawing instructor, ta mira R. van der Linden opera un lathe den Machine Shop durante bishita di e studiantenan.



SHOP FOREMAN I. J. Wever explains the operations done on a rotary seal by a surface grinder machine. In all, seven students toured the shop facilities.

SHOP FOREMAN I. J. Wever ta splica e operacionnan cu ta wordé haci ariba un rotary seal door di un surface grinder machine. Na tur, siete estudiante a bishita e shop.



THE STUDENTS get a demonstration of the workings of a cylinder grinder machine which is reconditioning a worn pump shaft to standard size. Operator is Juancinto Kock.

E STUDIANTENAN ta presencia un demostracion di trahamento di un mashien di grind cylinder cual ta recondicionando un shaft gastá di pomp y ta dunele su tamanjo standard.

Benefits Developed To Aid Employees

Lago Benefit Program Helps Fill Many Needs

(The following Lago Hour message was given earlier this week by Industrial Relations Manager J. V. Friel over Radio Victoria.)

I am going to begin my message by asking a question. Have you ever wondered why Lago provides certain benefits for its employees?

That's something to think about, isn't it? Benefits, such as those offered by Lago, are often taken for granted and the reasons for their existence seldom known or appreciated.

This isn't as it should be. Benefits are established for definite reasons and those reasons should be known not only by Lago's employees, but also by members of the community in which they and their families live. A benefit program today is considered an intelligent, progressive form of employee relations. As you might imagine, Lago's employee benefits are among my chief concerns as industrial relations manager. Let's talk about them. I am not going to talk about each specific benefit; rather, I am going to discuss the philosophy behind benefits, or, the reasons why they exist at Lago.

There is a lot more to working for a company than just a pay envelope. There is also a lot more to man's needs than the money in that pay envelope. Benefits are steps beyond the pay envelope that management takes to insure that Lago is a desirable place to work. In these benefits can be found the real answer to employees' future desires and present day needs. Employees have the need for protection during emergencies, unexpected sickness or accident. They have to plan for the future of their families and dependents during old age or after death. They want the opportunity to save for contingencies, or to make a wish come true. It is to help relieve

employees' natural anxieties or feelings of uncertainty of the future that benefits are created.

Benefits can be interpreted as a company's desire to be human. A general theory years ago was that it was up to the worker to save enough during his working days to take care of himself and his family in sickness and old age. Lago does not accept this philosophy. The Standard Oil Company (New Jersey) does not accept this thinking either. Standard Oil, acting as an enlightened, employee-conscious organization, was one of the first oil concerns to institute benefit plans based on the principle of sharing with the worker in meeting these needs. The number of formal benefit plans established over the years is evidence of management's awareness of the needs and desires of employees beyond actual on-the-job requirements. These are plans which had few, if any, counterparts in the area when they were introduced. Even today they are unique in many respects.

In actual practice — such as at Lago — benefits are developed and offered to employees to meet current conditions and to help finance present day or future essentials. Many employers — Lago is one — consider benefits as part of the rewards to which employees are entitled. Benefits are, in effect, the material answer to the employees' feeling that they deserve to share beyond their normal earnings in the financial success of the company, just as they accept that company losses or failure must affect them adversely sooner or later.

Let's briefly examine the basic purpose of some of Lago's employee benefits. First, the Disability Benefit Plan. Established in 1937 as the first formal plan for Lago employees, it provides payments to them when they are unable to be at work because of sickness or accident. Next in years of existence is the Thrift Plan which was



J. V. Friel

established in 1939 to encourage and assist employees to save money. The Vacation Savings Plan was developed in 1945 and enables employees to obtain funds to travel from Aruba during vacations. The Survivor Benefit Plan was instituted in 1946. This plan was developed expressly to lend assistance to dependents. It provides payments to survivors of employees and annuitants. In 1948 the Retirement Plan became effective. This plan, perhaps one of the most important, provides retiring employees lifetime pensions.

You ask why Lago has such an extensive benefit program? It is because Lago wants its employees to have reasonable assurance of income during sickness; because Lago wants to help its employees and their dependents in planning to meet the needs of old age or death.

Lago has been and always will be vitally concerned with the welfare of its employees both on the job and off.

Lago provides benefits because it recognizes the human desires and needs and worries of its employees. Lago philosophy has never attempted to separate the man on the job from his every day concerns. Rather, it chooses to acknowledge these concerns and through a liberal benefit program seeks to lessen the uncertainties of the future. You may call benefits part of human relations, employee relations or industrial relations; it makes no difference. Regardless of the identification, it is part of what Lago feels is its moral obligation to its employees and their dependents.

The formal benefit program at Lago supports two Lago philosophies: one, that Lago's employees are its greatest assets; and the other, that among Lago's chief concerns is the welfare of its people.

That is why Lago provides benefits for its employees.

Beneficionan Na Lago Desaroyá Pa Yuda

Programa di Beneficio Yuda Aliviá Mesternan

(E siguiente mensahe di E Hora di Lago a worde duná originalmente na Ingles door di Gerente di Industrial Relations J. V. Friel. E traducción na Papiamentu a worde transmiti over di Voz di Aruba mas tempran siman aki.)

Mi ta bai cumenza mi mensahe cu un pregunta. Bo a yega di pensa pakiko Lago ta provee cierto beneficio pa su empleadonan?

Esey ta algo cu vale la pena pensa ariba. Beneficionan, tal como ta worde ofreci door di Lago, hopi vez ta worde pasá por alto y e motibonan pa nan existencia mucho vez no ta conoci of apreciá.

Asina no mester ta. Beneficionan ta worde estableci pa motibonan specifico y e motibonan aki mester ta conoci no solamente na empleadonan di Lago, pero tambe na e comunidad den cual nan y nan familia ta biba. Un programa di beneficio awendia ta worde considerá un forma inteligente y progresivo di bon relacion cu empleadonan. Manera podiser boso ta na haltura, como gerente di relaciones industrial na Lago, e beneficionan pa empleadonan di Lago ta un di mi mayor concernimiento. Lago nos papia ariba e beneficionan aki. Mi no ta bai comentá ariba cada beneficio specifico. Mi kier a papia tocante e idea tras di e beneficionan, of, e motibo pakiko nan ta existi na Lago.

Planea Pa Futuro

Den trahamento pa un compania ta sinta mas cu solamente un sobre di pago. Ademas, un persona tin mucho mas necesidad cu solamente e placa cu tin den e sobre. Beneficionan ta pasonan mas ayá di e sobre di placa cu directiva ta tuma pa asegurá cu Lago ta un lugar deseable pa traha. Den e beneficionan por worde hayá e berdadero contesta pa e deseonan futuro y necesidadnan actual di

empleadonan. Empleadonan tin necesidad pa proteccion durante emergencia, enfermedad inesperá of desgracia. Nan mester planea pa futuro di nan familia y dependientenan durante viejez of despues di morto. Nan mester di e oportunidad pa spaar pa cualkier eventualidad, of pa haci un deseo bira realidad. Ta pa yuda aliviá e ansiedadnan natural di empleadonan of sentimentonan di incertidumbre pa futuro cu beneficionan a worde instituí.

Beneficionan por worde interpretá como deseo di compania pa ser humano. Un teoria general anjanan pasá tabata cu ta keda na e trahador pa spaar bastante durante su tempo activo pa percura pa su mes y su familia den enfermedad y viejez. Lago no ta aceptá e pensamiento aki. Standard Oil Company di New Jersey tampoco ta comparti e idea aki. Standard Oil, actuando como un organizacion progresista, consciente di bienestar di empleadonan, tabata un di e promer companianan di azeta cu a instituí plannan di beneficio basá ariba e principio di comparti hunto cu e trahador e percuracion pa e necesidadnan aki. E cantidad di plannan formal di beneficio estableci durante anjanan ta evidencia di cuanto directiva ta realizá e necesidad y deseonan di empleadonan mas ayá di e requisitonan na trabao mes. Esakinan tabata plan cu tabatin masha poco, of podiser ningun, igual den e partinan aki tempo nan a worde introduci. Hasta awe nan ta unico den hopi sentido.

Den Practico Actual

Den practico actual — tal como na Lago — beneficionan ta worde desaroyá y ofreci na empleadonan pa enfrentá condicionnan coriente y pa yuda financiá esenciales presente of futuro. Hopi empleadonan — Lago mes ta uno — ta considerá beneficionan como parti di e compensacionnan cu empleadonan tin derecho ariba. Beneficionan ta, en efecto, e contesta material ariba e sentimiento di empleadonan cu nan ta merecé pa comparti den e exito financiero di compania ademas di nan ganamento normal, mescos cu nan ta aceptá cu perdida of fracasonan di e compania mester afectá nan tempran of tarde.

Lago nos examiná brevemente e obheto fundamental di algun di e beneficionan di Lago pa su empleadonan. Promer, e Plan di Beneficio pa Desabilidad. Estableci na

1937 como e promer plan formal pa empleadonan di Lago, e ta provee pago pa nan ora nan ta incapaz di ta na trabao pa motibo di enfermedad of accidente. Siguiendo den anjanan di existencia ta Thrift Plan cual tabata estableci na 1939 pa encurashá empleadonan pa spaar. E Plan di Spaar pa Vacacion a worde desaroyá na 1945 y ta furni fondo pa empleadonan por viaja durante vacacion. E Plan di Beneficio pa Sobreviviente a worde instituí na 1946. E plan aki a worde desaroyá expresamente pa provee pagonan pa sobrevivientenan di empleadonan y pensionistanan. Na 1948 e Plan di Pension a bai na vigor. E Plan aki, podiser un di mas importante, ta furni un pension pa resto di nan bida pa empleadonan cu ta retira.

Bo ta puntra pakiko Lago tin un programa asina extensivo di beneficio? Esey ta pasobra Lago kier pa su empleadonan tin aseguranza razonable ariba entrada durante enfermedad; pasobra Lago kier yuda su empleadonan spaar pa vacacion of pa futuro; pasobra Lago kier yuda su empleadonan y nan dependientenan enfrentá e necesidad di viejez of fallecimiento.

Ta Vitalmente Concerná

Lago tabata, semper lo ta vitalmente concerná cu bienestar di su empleadonan tanto na trabao y na cas.

Lago tabata y semper lo ta vitalmente concerná cu deseonan humano y e necesidad y preocupacionnan di su empleadonan. E pensamiento di Lago nunca a trata na separá e homber na trabao for di preocupacionnan di tur dia. Mas liher, e ta busca di reconocé e concernimientonan aki y mengua e incertidumbre di futuro pa medio di un programa liberal di beneficio. Bo por yama beneficionan parti di relacionnan humano, relacionnan cu empledo of relacion industrial; no ta haci diferencia. No obstante e clasificacion, e ta parti di loke Lago ta sinti ta su obligacion moral na su empleadonan y nan dependientenan.

E programa formal di beneficio na Lago ta worde wantá door di dos idea: uno, cu empleadonan di Lago ta su activa mas principal; y e otro, cu entre e mayor concernimiento di Lago ta bienestar di su hendenan.

Esey ta pakiko Lago ta provee beneficio pa su empleadonan.

Benefit Plans Are Lago Hour Subjects

In addition to the introduction, or why Lago provides benefits, Industrial Relations Manager J. V. Friel will discuss specific plans over Radio Victoria April 12 and 19. Next Tuesday his topics will be retirement and survivor benefits. Mr. Friel's April 19 speech will cover disability and vacation benefits.

SERVICE AWARDS

20-Year Buttons

Felipe Koolman Rec. & Ship.-Wharves
Alberto Stamper C&LE
Eusebio C. Thomas Marine-
Floating Equipment

George A. Tremus Boiler
Carlos N. Werleman Boiler
Candido Ras Scaffolders
Frans R. Maduro Electrical
Martin F. Figaroa Machinist
Cornelis Maduro Boiler

Antolin E. Kock
Segundo P. deKort
Rupert A. Roosberg
Leocadio Henricus
Olindo T. Croes
Josiah V. Laveist
George H. Tondú

10-Year Buttons

Alex V. Cox
Antonio Werleman
Carlito Werleman Rec. & Ship.-Wharves
Otilio G. Geerman
Mrs. Muriel C. Pretty
Pieter A. Winklaar
Thomas R. Clift
James E. Wanamaker
Marcel E. Deroey

Instrument
Electrical
Crafts
Crafts
Stewards
Maint. & Serv.
Proc.-C&LE

LOF
Rec. & Ship.
Rec.-Wharves
Utilities
Lago Police
Lago Police
Process
Eng.-EIG
Dining Hall

Juan W. Martilia
Rudolfo E. Dirksz
Wingsoen C. Kow
Herman A. Werners
Federico F. Solagnier
Nicolas L. Jacobs
Louis Yarzagaray
Dario E. Picus
Edgard Maduro
Mario Croes
Adriaan N. J. Reinders-Foelmer

Everard H. Henriquez
Lorenzo Boekhoudt Rec. & Ship.-Wharves
Carlos M. Angela
Wilston T. Berkel
Demetrio Koolman
Enrique Giel
Clyde R. Harms
Miss Alice C. van Putten
Mrs. Elizabeth White
Orville T. Mundt

Metal Trades-Boiler
Lab. No. 1
Engineering
Dining Hall
Commissary
Engineering
Engineering
EIG
Engineering
Laboratory

Medical Dept.
Rec. & Ship.
Rec.-Wharves
Commissary
Machinist
Storehouse
Rec. & Ship.
Accounting
Medical
Executive Office
TSD-Eng.

Beneficio Ta Tema Di Ora di Lago

Fuera di e introduccion, di pakiko Lago ta provee beneficionan, Gerente di Relaciones Industriales J. V. Friel lo discuti plannan specifico over Radio Victoria dia 12 y 19 di April. Otro Diamars su topico lo ta beneficionan di pension y sobreviviente. Sr. Friel su discurso di 19 di April lo beneficionan di desabilidad y vacacion.



THIS OUT-the-window "gunman" runs the risk of a serious injury if another car should pass too close or sideswipe Mr. Quandt's auto. Teach the youngsters the importance of always keeping their heads and arms inside the car. E BRAZA pafor di porta aki ta corre riesgo di un heridacion serio si un otro auto mester pasa mucho pegá of dal e auto di Sr. Quandt.



TRAGEDY LURKS around the edge of an unlocked door that can be opened by a child while the car is in motion. Always make sure doors are locked. Remove the inside door handle for greater safety. TRAGEDIA TA escondi tras di un porta cu no ta bon cerrá y cu por worde habri door di un mucha mientras e auto ta corre. Semper ser segur cu portanan ta cerrá.



HOW MANY times have you seen children gaily riding on the tailgate of a truck or station wagon? A sudden bump in the road — well, you know the tragic results. It's much safer to keep the tailgate up. Even that has its drawbacks. Better yet — keep the children within the safety of the seat. CUANTO VEZ bo no ta mira muchanan alegre patras den truck of ariba tailgate di un station wagon? Un parada di repente — pues, bo mes sabi e resultadonan tragico. Ta mas seguro pa tene e tailgate na laria, hasta esey tin su desventaha.



DON'T PUT UP

Keep Your Children's SA

Much attention has been focused on highway hazards — excessive speed, intoxicated drivers, unsafe vehicles and drivers following another vehicle too closely or passing without sufficient clear distance ahead. Another important traffic hazard is within the vehicle itself. The safety of you and members of your family can be seriously hampered if you allow "cut-ups" — children that are too playful — to create unsafe and dangerous driving conditions.

Kids will be kids, that's true; their energy seems boundless. But — the antics may not only distract the driver from the all important job of keeping the car on the road, but may endanger their own safety as well.

One of the most important ways to curb "cut-ups" is to keep the kiddies in their seats and out of the driver's way. This can be accomplished by planning in advance, a number of car games they can play. Try, also, toys and picture books as attention-getters. Make sure the toys have no sharp edges. Plastic ones are best.

Pictured on these pages are the most evident "cut-up" capers. The models are Celestino Quandt of the Lago Police Department and his two sons. Robert is age seven and Ronald is just four. The boys were especially proficient in posing for this safety series as Mr. Quandt long ago taught them how not to be "cut-ups" so he could keep his nice shiny new station wagon just that.

Observe these important tips and you'll enjoy happier driving. Playful youngsters may cause you to take your eyes off the road. Keep them comfortable and busy. Though a lollipop is a real treat for a youngster, don't let him enjoy it in the car. A sudden stop could cause the stick to injure his mouth or throat. Children standing in the seat may have a better view — but the view may change to that from a hospital bed if you have to jam on the brakes. Watch the door when closing it. Little hands may be in the way.

Never leave your key in an unattended car. Junior may make like a Grand Prix driver if you do. Keep children's heads and arms inside the car. A sideswipe would invite disaster. Best of all don't put up with "cut-ups."



A GOOD way to keep the little ones content and quiet during a Sunday drive is to keep them well supplied with books and games. "Cut-ups" distract the driver's attention — an invitation to tragedy.

UN BON manera pa tene e chikitonan contento y keto durante un paseo Diadomingo ta pa duna nan buki y wega. Muchanan cu ta hunga ta kita atencion di e chofer ta invita peligro.



Corda Seguridad Di Bo

NO WANTA HUNGA

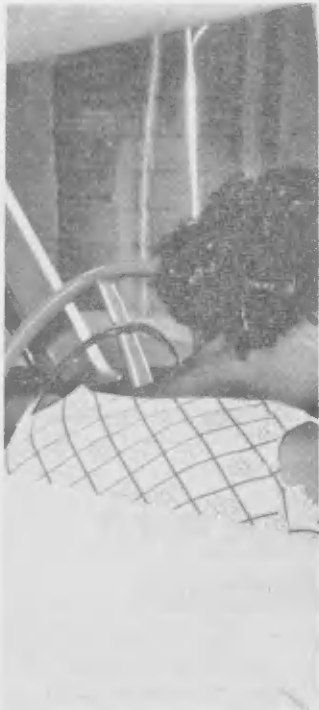
WITH 'CUT - UPS'

Always In Mind When Driving...



A TREAT with a hidden hazard is a lollipop with a wooden stick. If the child were pitched forward by a sudden stop, the stick could injure his mouth. Hanging over the rear seat can be equally as hazardous, left, and should be discouraged.

UN TREAT cu un peligro escondí aden ta un lollipop cu un palito. Si e mucha cai padilanti door di un parada urgente, e palito por herida su boca. Colgamento ariba e sienta di patras tambe ta peligroso y no mester worde permiti.



PEEK-A-boo! is lots of fun. Most fathers get a big kick out of the game. But it could be a deadly game in a fast-moving car.

CHANZAMENTO TA hopi pret. Mayoría tata ta stima esey. Pero e por ta un wega peligrosísimo den un auto na careda.



THINK TWICE before you close that door. Robert is about to receive four very sore mashed fingers. This humpty-dumpty, below, is riding for a fall. He could be thrown into the dashboard if the car should stop suddenly.

PENSA DOS vez promer bo cerra e porta. Robert ta na punto pa haya cuatro dede masha dolor. E chikitonan aki bao ta invitando un caída. E por wordu bentá den dashboard si e vehiculo stop repiente.

Hopi atencion ta worde concentrá ariba peligranan di trafico — velocidad pesivo, chofernan bao influencia, vehiculonan inseguro y chofernan cu ta sigui otro vehiculo mucho pegá of pasamento sin suficiente distancia liber adilanti. seguridad di bo mes y di miembronan di bo familia ta worde treci na peligro bo permiti muchanan cu ta gusta wega mucho sigui cu nan wega den auto. Mucha ta keda mucha semper, esey ta berdad; nan energía ta parece inagotable. ro — nan wega no solamente por distrae e chofer for di su tarea di tene e auto iba camina, pero ta trece nan mes seguridad tambe na peligro. Un di e mehor medionan pa remedia e situacion aki ta pa tene e muchanan n nan sienta leuw for di camina di e chofer. Esaki por worde haci door di inea di antemano algun wega cu nan por hunga den auto. Purba tambe, cos hunga y buki di prencipi pa tene nan atencion. Ser segur cu e cosnan di hunga tin rand skerpi. Plastic ta di mehor. Ariba e retratonan tin algun di e problemanan cu por presenta cu mucha ikito. E modelonan ta Celestino Quandt di Lago Police Department y su dos man. Robert tin siete anja y Ronald tin cuatro. E muchanan ta masha profi- nte den posamento pa e portretnan di seguridad aki como Sr. Quandt hopi npo pasá caba ■ sinja nan con nan mester comporta den auto asina cu el por e su station wagon nobo y resplandeciente manera e ta. Observa e tips importante aki y lo bo goza di mehor y mas feliz corremento. Muchanan cu ta hunga den auto por causa bo di kita bo vista for di camina. ne nan cómodo y ocupá. Maske un lollipop ta un berdadero treat pa un hoben, lage'le come esaki den auto. Un parada di repente por causa e palito di herida mucha su boca of garganta. Muchanan pará ariba sienta podiser tin un mehor sta, pero e vista por cambia pa un cama di hospital si bo mester para di re- nte. Pone cuidao pa e porta ora di cerre'le. Por tin algun man chikito aden. Nunca laga bo yabi den un auto cu no ta atendi. E chikito por haci mescos cu corredor profesional si bo haci esey. Tene e muchanan man y braza paden di auto. Un auto cu pasa dal por haci desastre. Mehor ainda, no permiti wega den auto.

Man Ora Bo Ta Stuur...

CHANZAMENTO DEN AUTO



LOOK, MA! I'm driving! Ronald, however, is not quite old enough to manage his dad's station wagon. Never leave keys in the ignition switch. An uncontrolled car is as dangerous as a loaded gun.

MIRA, MA! Mi ta corriendo! Ronald, sinem- bargo, no tin bastante edad ainda pa corre auto di su tata. Nunca laga yabi di e auto na dje.





New Home of Casa Cuna Is Haven for Little Ones

The words "casa cuna" may mean cradle house in Spanish, but in Aruba "Casa Cuna" means love and understanding, shelter and nourishment to the eight little ones in the care of this charitable organization located at Pos Chikito.

The new home of Casa Cuna became a reality recently through the help and encouragement of many civic minded individuals, clubs and businesses. The house — a former nurses' quarters at Lago Hospital — was donated by the company and moved to the site by Mechanical Department riggers last July. Lago also donated much of the home's furniture. Financial help came from the Lago Community Council, the F.W.P. Winkle Society, a Casa Cuna lottery and fair and a Christmas fund drive. Furniture was donated by the American Consulate; island merchants donated washing machines, beds and the like; the Aruba Lions Club provided linens and curtains; and the Lago Hospital Nurses' Glee Club supplied towels and other personal items.

Casa Cuna is a home for children under age six. Twenty children will eventually be cared for at the new home. Many of the children will only stay during the day while their mother or perhaps both parents are at work. Other children needing care and guidance and who are unattended will be housed at Casa Cuna. The charitable home has the solid backing of the clergy, business men and industrial leaders of Aruba.

THE NEW home of Casa Cuna was once a nurses' quarters at Lago Hospital. Eight little ones are under its care and there is room for twenty. Helping, right, is T. Pietersz.

E CAS nobo di Casa Cuna un tempo tabata cas di nurses na Lago Hospital. Ocho chikitin ta bao su cuida y tin lugar pa binti. Yudando, banda drechi, ta Presidente di Lions Club T. Pietersz.



MEMBERS OF the press have refreshments during a March 16 tour. J. J. R. Beaujon of Lago's Mechanical-Instrument craft, far right, is the Stichting Casa Cuna's secretary.

MIEMBROAN DI prensa ta tuma refresco durante un bishita Maarti 16. J. J. R. Beaujon di Mechanical-Instrument craft di Lago, banda drechi, ta secretario di Stichting Casa Cuna.



ALL OF Casa Cuna's efforts and attention are focused on happy youngsters such as these four striking girls and boys.

HENTER E esfuerzo y atencion di Casa Cuna ta concentrá ariba hobenan feliz manera e cuatro mucha homber y mucha muhernan aki.



HOLDING CASA Cuna's youngest ward is Mrs. J. Boonman. TENIENDO ESUN mas hoben ta Sra. J. Boonman.



A HELPING hand is given by Mrs. M. Koolman, right, and Mrs. J. Boonman, who permanently reside in the home. UN MAN ta worde duná door di Sra. M. Koolman, banda drechi, y Sra. J. Boonman, kende ta biba permanentemente den e Casa Cuna.

Cas Nobo di Casa Cuna Ta Asilo pa Muchanan

E palabran "casa cuna" por ta nifica cas pa mucha chikito na Spanjò, pero na Aruba Casa Cuna ta nifica stimacion y comprendemento, abrigo y alimentacion pa e ochonan muchanan chikito cu ta bao cuida di e organizacion di caridad aki na Pos Chikito.

E residencia nobo di Casa Cuna a bira un realidad recientemente door di ayudo y animacion di hopi personanan di espirito cívico, club y organizacionnan. E cas — antes un cas di nurse na Lago Hospital — a worde duná door di compania y movi pa e sitio door di riggers di Mechanical Department Juli anja pasá. Lago a duna tambe un gran parti di e muebleria y a yuda financieramente tambe. Otro ayudo financiero a bini for di Lago Community Council, F.W.P. Winkle Society, un rifa di Casa Cuna y un feria y coleccion di placa Pascu anja pasá. Otro mueble a worde duná door di Consulado Americano; comerciantenan na e isla a duna mashien di laba panja, cama y cosnan por estilo; Aruba Lions Club a furni panja y cortina; Lago Hospital Nurses' Glee Club a duna serbete y otro articulonnan pa uso personal.

Casa Cuna ta un cas pa muchanan bao seis anja di edad. Binti mucha eventualmente lo haya cuida na e cas aki. Hopi di e muchanan lo keda ey solamente durante dia ora cu nan mama of podiser tur dos mayor ta traha. Otro muchanan cu tin mester di cuida y percuracion y cu no tin esaki tambe lo haya lugar di keda na Casa Cuna. E organizacion di caridad aki tin sostén sólido di clero y comerciantenan.

WIVES OF Lions Club members help install materials the club donated. At left is Mrs. T. Pietersz being assisted by Mrs. L. Arends. ESPOSANAN DI miembronan di Lions Club ta yuda instala material cu e club a duna. Banda robéz ta Sra. T. Pietersz cu ta worde yudá door di Sra. L. Arends.



Humble Company History Order Forms Available

The History of Humble Oil & Refining Company is available to Lago employees and annuitants at a reduced price. By signing payroll deduction forms at either the Main Office or Administration Office receptionists' desks, those interested may obtain the volume at \$4.50. It is regularly priced at \$7.50.

The volume, much on the order of the first two Standard Oil Company (New Jersey) works, is 769 pages written by Henrietta M. Larson and Kenneth Wiggins Porter. It was completed under the auspices of the Business History Foundation, and was published by Harper & Brothers, New York.

More than a decade in preparation, the book tells the story of how a small Texas oil company organized in 1917 grew to become one of the leading producers, transporters and refiners of petroleum in the United States. One of the book's reviews stated that the story tells of Humble's executive's and employees' efforts handling the company's business in a highly dynamic and changing industry. In spite of numerous difficulties in the early years, Humble is portrayed as a progressive company operated by a group of progressive, honest men determined to succeed.

The book also contains portraits of the company's original board of directors, two 16-page sections of pictures of men and operations and twenty maps, drawings and charts.

Registracion Lo Cuminza April 11 Pa Curso nu ATS

Aplicacionnan pa participacion den e klasnan di anochi di Arubaanse Technische School por worde haci na e school April 11, 12 y 13 entre 6:30 p.m. y 8:30 p.m.

E school ta ofrece cursonan cu ta intencioná pa yuda studiantenan sinja un ofishi di aumenta nan saber di nan trabao actual. Tin cursonan di anochi pa trahadornan cu metal, mecanico di motor, electricista, carpinter, trahadornan den planta y trahadornan den laboratorio. Mayoria di e cursonan ta requeri un maximo di dos anochi pa siman.

Empleadonan di Lago cu ta interesá di tuma parti den e school di anochi y cu kier haci aplicacion pa un reembolso di e gastonan mester tuma contacto cu Training Division, telefon 2527.

Richard Johnson

The death of Richard Johnson, 47, assistant operator in Process-Acid and Edeleanu, occurred March 22 at Lago Hospital. He had been employed by the company for more than twenty-three years at the time of his death. He is survived by a wife and son, who reside at Lago Heights.

April 20 Fecha Final pa Drenta Olympiada di LSP

Eventonan atletico variando for di e antiguo careda di relay pa tironamento di speer lo habri di Binti Olympiada Anual na ocasion di Aniversario di Reina na Lago Sport Park Diabierna, April 29. Weganan ta cuminsa pa 7 p.m. Lo tin bintidos evento.

Pa participa den un of mas actividad mester manda aplicacion aden. E formularionan por worde consegui cerca cuakier miembro di Lago Sport Park Board y mester worde yená y debolbi cerca R. E. A. Martin, secretario di e board, oficina Zone 1, pa 4 p.m. April 20. Ademas, participante nan mester worde registrá pa e eventonan no mas laat cu 6:30 p.m. e dia di e eventonan. Confirmacion di aplicacion y reglanan di Olympiada lo worde mandá pa e participantenan varios dia promer cu e Olympiada.

Eventonan lo tuma lugar segun clase y lo inclui dashes, careda relay, careda di bicicleta, polstok, tironamento di bola, tironamento di speer, tironamento di disco, salto halto, careda di milla y bulamento leuw.

Miembronan di e board ta M. Reyes, J. Briezen, R. E. A. Martin, J. Bislik, J. Brokke, H. Geerman, T. Johnson, J. Kock, R. Kemp y V. C. Thomson.

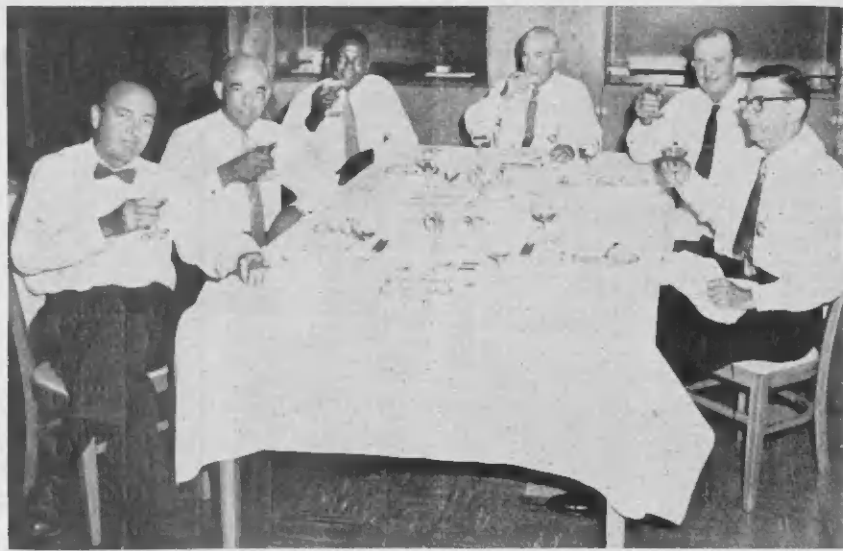
Top Trophy Goes To Metal Trades Softball Squad

Championship laurels went to the Metal Trades team in the Lago Sport Park round robin softball tournament. The champs wound up with a perfect record in the inter-departmental contests winning six and losing none. The best pitcher and batter in the men's league were also Metal Trades squad members. F. Croes took top pitching honors with two wins and no losses while top batter was Roo Kock who hit for a .533 average. Runner-up team was the Storehouse squad who won five and lost one.

Top team in the girl's league was the San Nicolas Stars, who won with a perfect record with five wins and no defeats. Best pitcher was the Stars' Marlene Hassel who won four and lost none. Batting honors went to L. Franken of the Dakota squad.

Giant Rubber Tire Hauls Oil Loads

Giant rubber "tires", each five feet high, 3 1/2 feet wide and capable of holding 500 gallons, are being used by the U.S. Army to haul heavy loads of petroleum products over terrain too rough for ordinary trucks. They can be filled or emptied at the rate of 50 to 100 gallons a minute. These tires are hitched up in trains of ten, and can be hydraulically braked from the hauling vehicle and towed singly or in tandem. Army officials say the new tank-tires are a cheap, easy and fast way to get supplies of motor fuels, chemicals and insecticides across sand, mud, swamps, ice or deep snow.



A TOAST is proposed to Walter S. Bennett of Process-Acid and Edeleanu, who left recently for subsequent retirement. Left to right are L. F. Ballard, V. L. O. van Windt, Mr. Bennett, K. E. Springer, J. L. Hassell and E. H. Wise.

UN TOAST ta worde proponi na Walter S. Bennett di Process-Acid and Edeleanu, kende a sali pa retira despues. Di robex pa drechi ta L. F. Ballard, V. L. O. van Windt, Sr. Bennett, K. E. Springer, J. L. Hassell y E. H. Wise.

Dos Empleado Ta Pone Record Di Plan di CYI

Pensamento liher a resulta den Fls. 600 pa M. E. Soderston, assistant zone supervisor den Mechanical-Coordination, kende a recibi e suma aki pa un CYI aceptá na Januari. E premio ta esun di mas grandi pagá te awor bao di un plan di CYI cu a worde revisá. Un otro sugeridor a baha jackpot di CYI na Januari ora seis di su ideanan a worde aceptá. El ta T. E. Mau Asam, assistant operator den Process-Cracking, kende a gana tres premio di Fls. 30 y tres di Fls. 25.

E idea di Fls. 600 di Sr. Soderston tabata su idea pa reemplaza swing lines operá cu winch den storage tanks di diesel y fuel oil cu floating suction lines y non-swing filling lines. E seis ideanan di Sr. Mau Asam tabata concerná cu seguridad y modificacionnan di valve. E suma total duná na ganadornan di CYI na January tabata Fls. 1575.

Enrollment Starts April 11 for ATS Evening Courses

Applications for enrollment in evening classes of the Aruba Technical School can be made at the school April 11, 12 and 13 between 6:30 p.m. and 8:30 p.m.

The school offers courses intended to help students learn a trade or increase their knowledge and skill for their present jobs. There are evening courses for metal workers, motor mechanics, electricians, carpenters, process men and laboratory workers. Most of the courses offered will meet a maximum of two evenings weekly.

Lago employees who plan to enroll in the evening school and who are interested in applying for an educational refund should contact the Training Division, telephone 2527.

CYI AWARDS

(Continued from page 1)

amounts they received were:

Accounting	Marine	Mechanical Admin.	Storehouse	Instrument	Machinist	Pipe	Yard	Process	Cracking	LOF	Rec. & Ship.	Utilities	TSD-Lab No. 2
R. G. Wolf	J. M. Hunt	M. E. Soderston	P. Vrolijk	J. A. Maddicks	R. Werleman	M. Figaroa	J. E. Croes	E. Geerman	E. Tromp	L. van Esch	C. Matthew	O. G. Geerman	P. J. Irausquin
Fls. 25	Fls. 25	Fls. 600	Fls. 25	Fls. 30	Fls. 25	Fls. 30	Fls. 25	Fls. 35	Fls. 40	Fls. 30	Fls. 150	Fls. 30	Fls. 35
M. Haniff	T. K. Lee	P-R&S. Replace winch operated swing lines in diesel & fuel oil storage tanks with floating suction lines & non-swing filling lines.	J. A. Croes	R. E. Mau Asam	N. Lampe	J. A. Thomson	E. Tromp	T. E. Mau Asam	T. E. Mau Asam	C. Matthew	P-R&S. Tie-in pumps No. 404 and use for intermediate bunkers.	G. D. Stamper	
Fls. 20	Fls. 20		Fls. 25	Fls. 25	Fls. 25	Fls. 25	Fls. 25	Fls. 30	Fls. 30	Fls. 25		Fls. 25	
	N. P. Da Breo												
	Fls. 20												

Government Heads Meet Professor In Census Talks

Prof. Amos H. Hawley, head of the Department of Sociology at the University of Michigan, visited Aruba recently through the cooperation of Lago to discuss with the Aruba island government the possibility of conducting a population census to determine the growth and composition of Aruba's population. Such information is deemed essential for the proper planning of the island's future.

Applications Due April 20 for LSP Annual Olympiad

Athletic events ranging from the time-honored relay races to the javelin throw will usher in the Twentieth Queen's Birthday Olympiad at the Lago Sport Park Friday, April 29. Games start at 7 p.m. Twenty-two events are scheduled.

Applications must be made to participate in any one or more of the events. They are available from any member of the Lago Sport Park Board and must be filled out and returned to R. E. A. Martin, board secretary, Zone 1 office, by 4 p.m., April 20. In addition, participants must be registered for the events no later than 6:30 p.m. the night of the contests. Confirmation of application and Olympiad rules will be forwarded to contestants several days prior to the Olympiad.

Events will be run by classes and will include dashes, relay races, pole vault, shot put, javelin throw, discus throwing, high jump, mile run and running broad jump.

Board members are M. Reyes, J. Briezen, J. Bislik, J. Brokke, H. Geerman, T. Johnson, J. Kock, R. Kemp, V. C. Thomson and Mr. Martin.

Promer Trofeo Ta Bai pa Equipo Di Metal Trades

E honor como campeon a bai pa e equipo di Metal Trades den e torneo di softball organizá door di Lago Sport Park board. E campeonnan a termina cu un record perfecto den e concursionan inter-departamental ganando seis y perdiendo ningun. E mehor pitcher y bateador den e division masculino tabata a la vez miembronan di e equipo di Metal Trades. F. Croes tabata e mehor pitcher cu dos ganá y ningun perdi mientras e bateador sobresaliente tabata Roo Kock kende e suma cu un promedio di .533. E equipo a sali segunda tabata esun di Storehouse cu a gana cinco y perde un.

E equipo den e division femenina tabata San Nicolas Stars, cu a gana cu un record perfecto, cinco wega ganá y ningun derota. Mehor pitcher tabata Marlene Hassel di e equipo aki kende e suma cu cuatro y no a perde ningun. E mehor bateadora tabata L. Franken di e equipo di Dakota cu a gana un promedio di .529. E segunda equipo promebato Aruba Juniors cu a gana tres y perde dos.



SPORTS QUEEN Milda Croes presents the men's championship trophy to R. Hodge, Metal Trades captain. REINA DI deporte Milda Croes ta presenta e trofeo di campeonato masculino na R. Hodge, captain di Metal



A PLAYER from the Oranjestad All Stars squad goes after a high one during the trophy night's exhibition game. UN HUNGADOR di Oranjestad All Stars ta bai tras di un halto durante e wega di exhibicion pa e trofeo.



STARS CAPTAIN, Mrs. R. Van Putten, accepts the victory cup from J. R. Proterra. CAPTAIN DI Stars, Sra. R. Van Putten, ta acepta e copa for di Mechanical Superintendent J. R. Proterra.

